



発行: 公益財団法人松戸市国際交流協会 (MIEA)
住所: 〒271-0073 松戸市小根本 7-8 京葉ガスF 松戸第2ビル5階
TEL: 047-366-7310 (直通) FAX: 047-308-6789
E-mail: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ ⇒



2021 年度春号 (中文版)

国际交流站

松戸市与白马市缔结 友好城市 50 周年

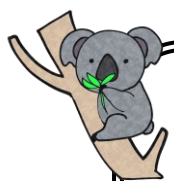


松戸市与澳大利亚的白马市的
交流开始的契机是什么呢?



松戸市第五中学的女学生向澳大利
亚大使馆发出了一封信。信的
内容是“请给我们桉树的种子”。就这样
开始了与澳大利亚的交流。

(1958 年)



1971 年 5 月 12 日、澳大利亚的
维克托里亚州白马市与松戸市结
为姐妹友好城市。

(缔结为友好城市时, 白马市的
名称是博士山市。)



至今已经经过了六十年,
那棵桉树仍在松戸市第五
中学的校园里。

松戸市国际交流协会 (MIEA) 开展各种国际交流活动, 目的是通过利用松戸市的历史, 文化和特色, 加深市民之间的相互了解和友谊, 从而为国际和平做出贡献。通过姐妹友好城市缔结五十周年的纪念活动, 两个城市的政府携手, 促进国际交流。

MIEA（松户市国际交流协会）的通知

★下面各项活动的垂询与申请，请与国际交流协会联系。

电话号码：047-366-7310 传真号码：047-308-6789

电子信箱：office@miea.or.jp



报名期间 5/10～ 6/4 ※现任国际文化大使 也需要报名。 	招募第 24 期松户国际文化大使 现在招募从 2021 年 9 月开始为期一年的能够从事文化大使活动的人士。 「松户国际文化大使」、是在市内开展国际文化理解和国际交流活动中，介绍日本及外国的文化，生活和艺术等的志愿者。	招募人数：约 30 名 选拔方式：通过书面审核和面试决定（决定结果 6 月下旬发表） ★在申请表（可在该协会的网站上下载）填写必要的事项，通过电子邮件或邮寄给我们。
6/13 (周日) 10:00～14:00 接受报名 5/6 (周四) ～	MIEA 巡游世界 听法语学做（同时附有日语翻译） 法国家庭料理 ～第一回～ ・法式烤鸡腿（Poulet rôti） ・普罗旺斯杂烩（Ratatouille） ・蛋白霜柠檬塔（Tarte au citron meringue） 讲师：Laetitia Clerget 女士 （法国人・松户国际文化大使）	名额：20 名 地点：市民会馆料理教室 费用：【会 员】1,000 日元 【非会员】1,500 日元 报名方式 电话・电子邮件 
英语演讲比赛 日期：8/21 (周六) 13:00～ 会场：松户市民剧场 （松户站西口徒步 5 分钟） 报名期间 ～7/1 (周四)	第 40 回 招募松户市高中生英语演讲比赛参赛者 对象：在松户市居住或在松户市内就学的高中生。 但是以下情况下将不得参加演讲比赛。 ① 在英语圈内生活总计长达一年或连续生活长达 6 个月以上的人士。（5 岁以前的居住者除外） ② 未经历过用英语进行一般教育的国际学校的学习，或正在就学的人士。 ③ 父母和祖父母是英语圈内出生的人士。 ④ 过去曾参加同类比赛并有获奖经历的人士。	应招办法：请将规定的报名用纸和书写演讲原稿（Word）以电子邮件方式寄到交流协会。（事务所里备有报名用纸，同时可以在网站上下载。） ★主题：自由（5 分以内・有原文书面审查） ☆获奖者（前 6 名）可以优先参加 2022 年 3 月由协会主办的「青少年姐妹友好城市的派遣活动。（可以补助一部分旅费。）

根据新型冠状病毒感染的状态，这里登载的各类活动可能会取消或改为线上举办。

今年 准备开展下列活动 敬请期待!!!	➤ 英语沙龙 ➤ 中文沙龙 开展英语或中文沙龙,目的是让大家轻松地,自由地, 愉快地用这两种语言尽情地畅谈,交流!	详情 请参考协会的 网站! 
5/9(周日)~ 接受报名 4/5(周一)~	➤ 初级日语教室 (当面对课) ➤ 初级日语教室 (线上课程) 敬请将这一消息告知想学习日语的人士。 详细情况请参考下列表格。	对象: 2006年4月1日以前出生的人士(15岁以上) ※中学生不得参加 必要加入国际交流协会的会员。 报名: 请打电话至事务所 

初级日语教室 当面对课 (第1学期)

水平	班级	星期	时间	期间	地点
初级 I	『大家的日语 I』	星期二	10:10~12:10	5月11日~7月13日	A
		星期二	18:45~20:45	5月11日~7月13日	B
		星期五	12:30~14:30	5月14日~7月16日	A
		星期天	10:10~12:10	5月9日~7月11日	A
初级 II	『大家的日语 II』	星期二	10:10~12:10	5月11日~7月13日	A
		星期五	10:10~12:10	5月14日~7月16日	A
	『Weekly J』	星期二	18:45~20:45	5月11日~7月13日	B
		星期天	12:20~14:20	5月9日~7月11日	A
初中级	初中级	星期三	13:00~15:00	5月12日~7月14日	A
汉字	生活汉字	星期二	18:45~20:45	5月11日~7月13日	B
		星期三	10:10~12:10	5月12日~7月14日	A
		星期天	14:30~16:30	5月9日~7月11日	A
所有级别	日语广场	星期四	13:30~15:30	5月13日~7月15日	A

地点 A: 文化大厅 4层 国际友好教室 B: 明市民中心 **定员** 各班级限前 20 名

初级日语教室 线上授课 (当面对课和线上课程只能两者择一)

水平	对象	人数	时间	期间
初级班	① 能读日语的平假名和片假名。 会少许会话的人士。 ② 具有下列环境和条件的人士。	12 人	星期四 10:30~12:30	5月13日~7月15日
会话班	① 能读日语的平假名和片假名。 能简单地进行会话的人士。 ② 具有下列环境和条件的人士	12 人	星期二 13:30~15:30	5月11日~7月13日

②懂得使用 ZOOM 的人士。

※Wi-Fi 和手机的通信费用、均由参加上课的人士负担。

※关于日语上课者的保育补助金

因在日语教室上课需要临时委托保育的情况下,可以享受这部分的补助金。

事先需要向协会提出申请。(限前 10 名)



协会活动报告

2020 年度第 2 回「日语教育演讲会」（于 2 月 15 日通过 ZOOM 举办）

34 位人士参加了有田玲子女士（日语学校的讲师）的讲座。有些人士是首次参加 Zoom 会议，大家分组讨论，参加人士觉得该讲座十分有意义，还向我们提出了许多感想。



日语教育演讲会的情形

入会手册

最新版！！

MIEA 介绍入会的小册子有了新的版本！

※松户市役所市民课内，各个分所（八个分所）。



与青少年会馆的联手活动

（日语版、英语版、越南语版、中文版）

6/12 (周六)

报名期间

4/1~5/23

① 10:00~11:30

② 13:00~14:30

※①・② 同样内容



大家一起体验 K-POP！

在这里可以体验近来特别受欢迎的 K-POP 舞蹈。
即使是初次练习也会感到十分开心！

讲师：Ayaka 老师
（舞蹈老师）



对象：小学 2 年级～6 年级学生

定员：各个时间段限 30 名

地点：青少年会馆（体育室）

费用：免费

报名办法：

可以采用电子申请的方式，或者参考青少年会馆的网页



电子申请服务
二维码

「国际交流站」同时发行英语版，中文版，西班牙语版和越南语版。

ありがとう
ございました

衷心感谢为春季号翻译协力的各位人士 ～谢谢大家～

英 语：嶋田 彰夫先生

西班牙语：Mian Yataco Bilal Javed 先生

中 文：范 晓耘女士

越南语：Nguyen Hong Ngoc 女士

请关注我们的 Instagram Facebook, Twitter !



こうこく
広告

★欢迎刊登各类广告★

欢迎打电话垂询、

公益财团法人松户国际交流协会

电话号码：047-366-7310

签证申请 移民 法律咨询

OKAMOTO Certified Administrative

おかもと法律事務所 特别法律事務所

★国际婚姻签证

★归化（转变日本国籍）等等

☎047-718-4107 ✉info@okamoto-office.jp

